

Иван Тургенев

**Предисловие к переводу  
«Очерков и рассказов»  
Леона Кладеля**



Иван Тургенев

**Предисловие к переводу «Очерков  
и рассказов» Леона Кладеля**

«Public Domain»

1877

## **Тургенев И. С.**

Предисловие к переводу «Очерков и рассказов» Леона Кладеля /  
И. С. Тургенев — «Public Domain», 1877

Леон Кладель (1835–1892) – один из выдающихся представителей революционной литературы Франции 1860–80-х годов, автор нескольких социальных романов, множества повестей и рассказов, драм и стихотворений. Рекомендуя русскому читателю рассказы Кладеля, Тургенев подчеркнул реализм и демократизм его творчества. Глубокое сочувствие, которым пронизано изображение простого люда Франции в произведениях Кладеля, делало его близким создателю «Записок охотника». Сближало писателей и резко враждебное отношение обоих к империи Наполеона III.

© Тургенев И. С., 1877

© Public Domain, 1877

## Содержание

Конец ознакомительного фрагмента.

6

## Иван Сергеевич Тургенев

### Предисловие <к переводу «Очерков и рассказов» Леона Кладеля>

Леон Кладель, рассказы которого предлагаются русской публике в переводе г-жи Успенской, принадлежит к новой школе французских романистов, которые поставили себе целью изучение и воспроизведение общественной жизни в ее типических проявлениях. Школа эта, получившая во Франции не совершенно точное название *реалистической*, ведет свое начало от Бальзака и в настоящее время считает своими главными представителями: Флобера, Золя, Гонкура и др. В ней выразилось то особенное направление человеческой мысли, которое, заменив романтизм тридцатых годов и с каждым годом всё более и более распространяясь в европейской литературе, проникло также в искусство, в живопись, в музыку. Тщательное и добросовестное воспроизведение народного быта составляет одну из главнейших задач новой школы, одну важную часть ее программы; и Л. Кладель, происхождением и убеждениями своими близко стоящий к народу,<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Л. Кладель, происхождение ~ близко стоящий к народу... – Л. Кладель был сыном шорника.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.